



Amtsblatt für die Gemeinde **VETTWEISS**

Mit den Ortschaften: Disternich · Froitheim · Ginnick · Gladbach · Jakobwüllesheim · Kelz · Lützhem · Müddersheim · Sievernich · Soller · Vettweiß



**1. Aufruf zur
Weihnachtskistenaktion
Jede Menge Termine!**

Herausgeber und
verantwortlich für den
Inhalt des Amtsblattes:

Bürgermeister Josef Kranz, 52391 Vettweiß, Gereonstr. 14, Telefon: (02424) 209-0

Für den übrigen Inhalt und für den Anzeigenteil verantwortlich: Porschen & Bergsch
Mediendienstleistungen, 52399 Merzenich, Am Roßpfad 8, Tel. (02421) 73912,
Fax (02421) 73011, www.porschen-bergsch.de, email: dp@porschen-bergsch.de

Das Amtsblatt erscheint monatlich und wird kostenlos an die Haushalte im
Gemeindegebiet verteilt. Das Amtsblatt ist im Einzelbezug beim Verlag oder
über das Rathaus zu beziehen. Auflage: 3.700 Exemplare. In unserem Hause gestal-
tete Anzeigen unterliegen dem Urheberrecht.

Unverlangt eingesandtes Text- und Bildmaterial wird nicht zurückgesandt.

Der Umwelt zuliebe auf 100% chlorfrei gebleichtem Papier gedruckt.

Im Internet: www.vettweiss.de

15. Jahrgang
2. Oktober 2015
Nr.

10



Amtliche Bekanntmachungen

Bekanntmachung der Gemeinde Vettweiß

Inkrafttreten des Bebauungsplanes Disternich „Di-2“ im Bereich der Kreuzstraße (zwischen Kölnstraße und Bolzplatz) in der Ortschaft Disternich

Der Gemeinderat hat in seiner Sitzung am 03.09.2015 den Bebauungsplan Disternich „Di-2“ im Bereich der Kreuzstraße (zwischen Kölnstraße und Bolzplatz) in der Ortschaft Disternich als Satzung beschlossen. Der Geltungsbereich des Bebauungsplanes ist aus dem nachfolgenden Plan ersichtlich.



Der als Satzung beschlossene Bebauungsplan liegt ab sofort während der Dienststunden im **Rathaus der Gemeinde Vettweiß, Gereonstraße 14, 52391 Vettweiß, Zimmer 001, zu jedermanns Einsicht** aus.

Die Dienststunden sind:

montags bis freitags	8.00 Uhr bis 12.00 Uhr
dienstags	14.00 Uhr bis 15.30 Uhr
donnerstags	14.00 Uhr bis 18.00 Uhr

Der Bebauungsplan Disternich „Di-2“ wird mit dem Tag der Bekanntmachung gemäß § 10 Absatz 3 BauGB rechtswirksam.

Bekanntmachungsanordnung:

Die vorstehende Satzung wird hiermit öffentlich bekannt gemacht. Es wird darauf hingewiesen, dass eine Verletzung von Verfahrens- und Formvorschriften der Gemeindeordnung für das Land Nordrhein-Westfalen (GO NRW) beim Zustandekommen dieser Satzung nach Ablauf eines Jahres seit dieser Bekanntmachung nicht mehr geltend gemacht werden kann, es sei denn

- eine vorgeschriebene Genehmigung fehlt oder ein vorgeschriebenes Anzeigeverfahren wurde nicht durchgeführt,
- die Satzung wurde nicht ordnungsgemäß öffentlich bekannt gemacht,
- der Bürgermeister hat den Satzungsbeschluss vorher beanstandet oder
- der Form- oder Verfahrensmangel ist gegenüber der Gemeinde vorher gerügt und dabei die verletzte Rechtsvorschrift und die Tatsache bezeichnet worden, die den Mangel ergibt.

Vettweiß, den 23.09.2015

Der Bürgermeister
I. V.
(Hüvelmann)

Satzung über die Festlegung

der Herstellungsmerkmale für die Straße "An den Wiesen" im Bereich zwischen der Straße „An der Hecke“ bis zum Ende der räumlichen Grenze des im Zusammenhang bebauten Ortsteils Froitzheim vom 16.09.2015

Aufgrund des § 132 des Baugesetzbuches in der Fassung der Bekanntmachung vom 23.09.2004 (BGBl. I S. 2414L zuletzt geändert durch das Gesetz vom 20.11.2014 (BGBl. I S. 1748) in der derzeit geltenden Fassung; in Verbindung mit § 7 der Gemeindeordnung für das Land Nordrhein-Westfalen in der Fassung der Bekanntmachung vom 14.07.1994 (GV.NRW. S. 666), zuletzt geändert durch das Gesetz vom 03.02.2015 (GV. NRW. S. 208) in der derzeit geltenden Fassung und der Satzung über die Erhebung von Erschließungsbeiträgen in der Gemeinde Vettweiß vom 04.11.1987 hat der Rat der Gemeinde Vettweiß in seiner Sitzung am 03.09.2015 folgende Satzung beschlossen:

§1

Gemäß § 8 Abs. 3 der Satzung über die Erhebung von Erschließungsbeiträgen in der Gemeinde Vettweiß vom 04.11.1987 ist die Erschließungsanlage "An den Wiesen" im Bereich zwischen der Straße "An der Hecke" bis zum Ende der räumlichen Grenze des im Zusammenhang bebauten Ortsteils Froitzheim abweichend von § 8 Abs. 1 b) ohne die Herstellung beidseitiger Gehwege sowie abweichend von § 8 Abs. 1 e) ohne Begleitgrün endgültig hergestellt.

§2

Die Satzung tritt am Tage nach ihrer Bekanntmachung in Kraft.

Bekanntmachungsanordnung:

Die vorstehende Satzung wird hiermit öffentlich bekannt gemacht. Es wird darauf hingewiesen, dass eine Verletzung von Verfahrens- und Formvorschriften der Gemeindeordnung für das Land Nordrhein-Westfalen (GO NRW) beim Zustandekommen dieser Satzung nach Ablauf eines Jahres seit dieser Bekanntmachung nicht mehr geltend gemacht werden, es sei denn

- eine vorgeschriebene Genehmigung fehlt oder ein vorgeschriebenes Anzeigeverfahren wurde nicht durchgeführt,
- die Satzung ist nicht ordnungsgemäß öffentlich bekannt gemacht worden,
- der Bürgermeister hat den Satzungsbeschluss vorher beanstandet oder
- der Form- und Verfahrensmangel ist gegenüber der Gemeinde vorher gerügt und dabei die verletzte Rechtsvorschrift und die Tatsache bezeichnet worden, die den Mangel ergibt.

Vettweiß, den 16.09.2015

(Kranz)
Bürgermeister

Vettweiß • online

Wollen Sie mehr Informationen über die Gemeinde Vettweiß erfahren, dann schauen Sie ins Internet. Unter www.vettweiss.de finden Sie alles Wissenswerte über Ihre Gemeinde und mehr.

Die Gemeinde Vettweiß im Internet

www.vettweiss.de

Bekanntmachung

Einebnung von Grabstätten auf den Friedhöfen im Gemeindebereich Vettweiß

Gemäß der Friedhofssatzung der Gemeinde Vettweiß werden Reihengrabstätten für die Dauer der Ruhezeit (30 Jahre) zugeteilt und sind nach Ablauf der Ruhezeit einzuebnen. Für Wahlgrabstätten wird auf Antrag ein Nutzungsrecht für die Dauer von 30 Jahren verliehen, welches nach Ablauf auf Antrag verlängert werden kann. Wird das Nutzungsrecht nicht verlängert, sind auch diese Grabstätten einzuebnen. Sofern Grabstätten von der Friedhofsverwaltung abgeräumt und eingeebnet werden, hat der jeweilige Nutzungsberechtigte die Kosten zu tragen.

Die Ruhezeiten und Nutzungsrechte der nachstehend aufgeführten Grabstätten sind abgelaufen oder laufen in Kürze ab. Da die Nutzungsberechtigten nicht bekannt sind, erfolgt die Benachrichtigung durch öffentliche Bekanntmachung.

Die Nutzungsberechtigten werden gebeten, sich bei der Friedhofsverwaltung der Gemeinde Vettweiß, Herrn Wirtz, Gereonstraße 14, 52391 Vettweiß, Telefon 02424/209-102 innerhalb von zwei Monaten nach Erscheinen dieser Bekanntmachung zu melden. Anderenfalls werden die Grabstätten durch die Friedhofsverwaltung abgeräumt und eingeebnet.

Friedhof Disternich

Grabfeld B, Nr. 16, Kindergrabstätte Paffendorf, Rolf Heinrich

Friedhof Froitzheim

Grab Nr. 303, Reihengrabstätte Havers, Maria Katharina
Grab Nr. 304, Reihengrabstätte Kirsch, Elsbeth
Grab Nr. 305, Reihengrabstätte Manneck, Emma

Friedhof Ginnick

Grabfeld B, Nr. 4, Reihengrabstätte Klein, Helene

Friedhof Gladbach

Grabfeld A, Nr. 103, Reihengrabstätte Barkhoff, Paul
Grabfeld A, Nr. 109, Reihengrabstätte Wolff, Otto Albert Wilhelm
Grabfeld C, Nr. 7,7a, Doppelwahlgrabstätte Müller, Katharina und Wilhelm

Friedhof Jakobwüllesheim

Grabfeld B NT, Nr. 21, Reihengrabstätte Schneider, Adam
Grabfeld B NT, Nr. 23, Reihengrabstätte Kloss, Walter Karl
Grabfeld B NT, Nr. 30, Reihengrabstätte Metz, Claudia

Friedhof Kelz

Grabfeld 3R, Nr. 11, Reihengrabstätte Wallraff, Wilfried Franz
Grabfeld 3R, Nr. 12, Reihengrabstätte Franzen, Christian
Grabfeld 3R, Nr. 16, Reihengrabstätte Wallraff, Engelbert Hermann Josef
Grabfeld 7W Nr. 19,20, Doppelwahlgrabstätte Rißbacher, Emma und Johann

Friedhof LUXHEIM

Grabfeld A, Nr. 44, Reihengrabstätte Klinkhammer, Gertrud

Friedhof Müddersheim

Grabfeld B, Nr. 25, Reihengrabstätte Kobus, Maria
Grabfeld B, Nr. 33, Reihengrabstätte Linden, Maria

Friedhof Soller

Grabfeld A, Nr. 174,175, Doppelwahlgrabstätte Tillmann

Friedhof Vettweiß

Grabfeld A, Nr. 385, Reihengrabstätte Liemburg, Alfred
Grabfeld A, Nr. 397, Reihengrabstätte Hagelstein, Christina
Vettweiß, 25.09.2015

Der Bürgermeister
gez. i. V. Hüvelmann



Bäckerei & Modelleisenbahn HARZHEIM
Brot | Kuchen | Printen

**Printen ganzjährig
Marzipanprinten
Viele andere Sorten**

Alle Backwaren aus eigener Herstellung.

NEU!
Modelleisenbahnen
Zubehör, Elektronik
Automodelle
Fachzeitschriften

Öffnungszeiten:
Di. - Fr. 6:00 – 12:00 + 14:00 – 18:00 Uhr
Sa. 6:00 – 13:00 Uhr So. 8:00 – 11:00 Uhr
52372 Kreuzau-Winden · Maubacher Str. 75
Tel. 02422/7249

Arnold Pütz & Sohn Recycling GmbH

Baustoffrecycling · Abfallverwertung · Bagger · Abbruch · Baustoffe · Container

Ihr zuverlässiger Partner,

wenn es um Entsorgungsfragen, Abbrüche und Erdarbeiten geht:

- Annahme von Bauschutt, Erdreich, Holz, Grünabfälle und Baustellenmischungen (auch **Selbstanlieferung**)
 - Herstellung von Recycling-Splitt in verschiedenen Kornabstufungen für Straßen- und Wegebau, Platzbefestigungen und Pflasterunterbau
 - Containergestellung von 4 bis 36 cbm
 - Abbrucharbeiten, vom Einfamilienhaus bis zur Industrieanlage
 - Ausschachtungen – Verfüllarbeiten – Platzbefestigungen
 - Verkauf von Mutterboden
 - Verkauf von Findlingen für Teich- und Gartengestaltung
- Abgabe aller Materialien auch in Kleinmengen an private Abholer.

Dies ist nur ein Ausschnitt aus unserem Leistungsspektrum; sprechen Sie uns bei Ihren individuellen Wünschen an!

Büro und Werk: Merzenicher Heide 1, 52399 Merzenich, Telefon (02421) 9378-0, Telefax 9378-26



**Ab sofort vorrätig!
Stammholz
und Kaminholz**



Mitteilungen der Verwaltung

Kindergärten und Grundschule verabschieden Bürgermeister Josef Kranz

Am Freitag, dem 18. September 2015 machten sich Kinder aus dem Johanniter Kindergarten Jakobwüllesheim, dem Kindergarten Abenteuerland Vettweiß und der Grundschule Vettweiß auf den Weg zum Rathaus, um den scheidenden Bürgermeister Josef Kranz mit einem Abschiedsbesuch zu überraschen. Alle hatten Darbietungen einstudiert. Die Kindergartenkinder spielten Theater und die Grundschüler sangen ein Lied, das eigens auf Josef Kranz umgedichtet war. Er nahm die tolle Geste gerührt an. Kinder liegen Kranz schon immer am Herzen, ob in den Vereinen oder den Kindergärten und Schule.



Bürgermeister Kranz freute sich sehr über die gelungene Überraschung und nahm Ballons entgegen, woran er Wünsche für seine Zukunft formulieren konnte, um sie dann in den Himmel steigen zu lassen.



1. Aufruf des gemeinnützigen Vereins „Vettweißer Tisch e. V.“ zur Weihnachtskistenaktion für bedürftige Menschen

Seit einigen Jahren besteht nun der gemeinnützige Verein Vettweißer Tisch. Der Verein versorgt derzeit durchschnittlich monatlich über 900 bedürftige Menschen mit Lebensmitteln, viele davon sind Kinder und Senioren. Die Zahl der Bedürftigen in der Gemeinde Vettweiß steigt stetig an, besonders auffällig ist die Kinder- und Altersarmut. Auch ist ein heftiger Anstieg von ausländischen Flüchtlingen aus Krisengebieten zu verzeichnen.

Der Vettweißer Tisch beabsichtigt in diesem Jahr wieder eine Weihnachtskistenaktion für bedürftige Menschen durchzuführen. Der Verein möchte zusätzlich zu der wöchentlichen Lebensmittelausgabe mit einer besonderen Aktion zum Weihnachtsfest helfen und eine kleine „Bescherung“ für die Betroffenen durchführen.

Schon jetzt bitten wir Sie, liebe Mitbürger, Vereine, Kindergärten und Schulen in Vettweiß:

Packen Sie eine Weihnachtskiste und haben Sie ein Herz für sozialschwache Menschen!

Helfen und unterstützen Sie den Verein, die Weihnachtskistenaktion erfolgreich durchzuführen.

Vereine, Kindergärten und Schulen oder sonstige Einrichtungen, welche sich an der Aktion beteiligen möchten, werden gebeten, mit Frau Ursula Tzamtzis, in der Geschäftsstelle im Rathaus persönlich oder telefonisch unter der Rufnummer 02424-209/120 Kontakt aufzunehmen. Ihre Information, wie und in welcher Form Sie sich an der Aktion beteiligen möchten, ist hilfreich für die Planung der Maßnahme.

Weitere Informationen sowie Einzelheiten zur Weihnachtskistenaktion werden im nächsten Amtsblatt für November 2015 bekannt gegeben. Falls Sie schon jetzt Informationen benötigen, wenden Sie sich bitte an Frau Ursula Tzamtzis.

Der Vorstand:

Vettweißer Tisch e. V.

JENS VAN JÜCHEMS

RECHTSANWALT

Tätigkeitsschwerpunkte:

Familienrecht

Zivilrecht

Arbeitsrecht

Schumacher Straße 10-12

53909 Zülpich

RavanJuechems@t-online.de

(in der Fußgängerzone Nähe Markt)

Telefon: (0 22 52) 50 04

Telefax: (0 22 52) 83 45 55

www.ravanjuechems.de

ÜBER 100 SEITEN
PRALL GEFÜLLT MIT
FEINSTEN WEINEN,
„WEINGENUSS 2016“
GRATIS AB OKTOBER,
ANRUF ODER MAIL
GENÜGT!

CHILE WEIN CONTOR

SEIT 1992

24. Oktober 2015: 14 - 19.00 Uhr

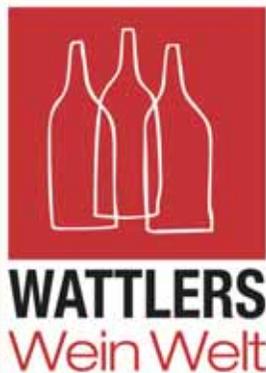
25. Oktober 2015: 11 - 19.00 Uhr

Jour fixe für alle Weinfreunde: Die treffen sich im Oktober wie stets in Wattlers Wein Welt, Zülpich. Dort findet die wohl bekannteste Veranstaltung der Region um Köln zum Thema „Gute Weine“ statt. Über 80 exzellente Weine stehen für Sie bereit zur freien Verkostung, internationale Spezialitäten und allerlei Köstlichkeiten verlocken Sie zum Knabbern und Genießen!



Das 15. Internationale Weinforum in Wattlers Wein Welt bietet Ihnen Genussgarantie auf höchstem Niveau!

Die den Appetit lockende Verkostungsliste liegt für Sie bereit! Ab dem 12. Oktober 2015 unter www.cwc.de Schauen Sie einfach mal rein!



Wattlers Wein Welt

Bergheimer Str. 1 · 53909 Zülpich

Tel.: 02252-4073 · info@cwc.de · www.cwc.de

Dank an die F. Victor Rollf-Stiftung



Nur der Hilfe der F. Victor Rollf-Stiftung ist es zu verdanken, dass das marode baufällige und unter Denkmalschutz stehende Friedhofskreuz in Sievernich restauriert werden konnte.

Im Oktober 2013 baute die Firma Hartmann aus Bruchhausen das aus 8 Einzelteilen bestehende Kreuz ab um es im eigenen Atelier zu trocknen. Die Sandsteinstücke wurden anschließend in einem rein mineralischen Kieselsäurebad neu gefestigt.

Zwischenzeitlich hat der Bauverein ein neues Fundament für das Kreuz erstellt.

Ende März 2014 hatte die Restaurationfirma das Kreuz bis auf einige kleinere Ausbesserungen, welche im Juli / August 2015 vorgenommen wurden, fertig restauriert.

Im März 2015 hat der Bauverein eine Tafel mit der ursprünglichen Aufschrift „RETTE DEINE SEELE“ vor dem Kreuz anbringen lassen.

Weitere Aufschrift: Missionskreuz 1897, 1914, 1925. Restauriert 2014 / Gefördert durch die F. Victor Rollf-Stiftung.

Durch mehrere Schreiben hatte der Bauverein seit 2005 die Gemeindeverwaltung auf die Gefahren vor herabfallenden losen Steinen aufmerksam gemacht.

Bei der Gemeindeverwaltung sah man das anders.

Erst durch ein Schreiben einer Restaurationsfirma, welche die Standsicherheit des Kreuzes

nicht mehr gewährleistet sah, wurde das Kreuz von der Gemeinde notdürftig mit Holzschalung und Balken vor dem weiteren Verfall gesichert.



Vom Rheinischen Amt für Denkmalpflege war zu erfahren, dass das Kreuz seit 1986 unter Denkmalschutz steht.

In einem Bericht der Dürener Zeitung vom 19. Mai 1937 steht unter der Überschrift „Erweiterung des Friedhofs“ folgender Artikel:

Sievernich, 19. Mai

Endlich soll der jahrelang gehegte Plan, den Friedhof zu erweitern, verwirklicht werden. Im Herbst und Winter ist damit begonnen worden, die tiefer gelegenen Gärten, die zu dem Kirchhof kommen und von der Kirche vor über 10 Jahren gegen anderes Land umgetauscht worden sind, mit Erde aufzufüllen. Zu dem neuen Land gehört auch ein Teil des Schulhofes. Vorige Woche wurde damit begonnen, die Kirchhofsmauer an einer Seite abzureißen. **Das Missionskreuz aus den Jahren 1897, 1914 und 1925**, das auf der anderen Seite des Friedhofes steht, soll auf den neuen versetzt werden, und zwar auf das Schulhofstück zwischen zwei Lindenbäume.

Das neue Missionskreuz aus dem Jahre 1936 ist in der Kirche angebracht worden.“

Zur Geschichte der Volksmission

Ab Ende des 17. Jahrhunderts fanden in unterschiedlichen Zeitabständen Volks-Missionen in Sievernich statt.

Die Volksmission war ein außergewöhnlicher Weg der Predigt, Beichte und Seelsorge, aus der Einsicht, dass für bestimmte Aufgaben des Gottesvolkes die normalen Mittel des Pfarrers nicht ausreichten.

Ordensleute, Jesuitenpatres und Franziskaner, missionierten meist 8 Tage lang im Dorf.

In der Franzosenzeit bis Mitte des 19. Jahrhunderts fanden keine Volksmissionen statt. 1791 hatte die franz. Regierung befohlen, alle religiösen Zeichen aus der Öffentlichkeit zu entfernen.

Die Missionskreuze hatten große Bedeutung. Sollten diese doch als ständiges Erinnerungszeichen den in der Mission geweckten Geist des Glaubens, der Bekehrung in den Herzen lebendig erhalten. Es wurde am letzten Tag der Mission feierlich errichtet und eingeweiht.

Zu bestimmten Anlässen versammelte sich früher die Kirchengemeinde zum Gebet am Missionskreuz.

Den Missionskreuzen galt die besondere Liebe der Einwohner. Man wetteiferte von Dorf zu Dorf um das schönste und würdigste Kreuz.

Das Sievernicher Friedhofskreuz besteht aus Sandstein, soll aus einem Steinbruch von Nideggen – Brück stammen und aus dem späten 18. Jahrhundert sein.

Auf einer angebrachten weißen Marmortafel lautete die Inschrift „RETT DEINE SEELE“, welche allerdings laut Denkmalschutz nicht mehr angebracht werden sollte.

J. Hils

Rechtzeitig vorsorgen

Patientenverfügung, Betreuungsverfügung, Vorsorgevollmacht – Was brauche ich in welcher Lebenslage? Wen soll ich als Bevollmächtigten einsetzen? Was tun, wenn es keine Person des Vertrauens gibt? Das sind nur einige Fragen, die überaus wichtig sind, um für den Fall der eigenen Handlungsunfähigkeit optimal vorzusorgen. Vielen ist bis heute nicht klar: Auch wer einen Partner oder Kinder hat, muss sicherstellen, dass sie im Fall des Falles handlungsfähig sind. Auch im Interesse der Angehörigen sollten daher die nötigen Vordrucke sorgfältig ausgefüllt und hinterlegt werden.

Die Hospizbewegung Düren-Jülich e. V. lädt wieder alle Interessierten zu einer Infoveranstaltung ein, am **Montag, 26.10.2015 im Kongresszentrum des Dürener Krankenhauses, Roonstr. 30** zum Thema „Rechtzeitig vorsorgen – Patientenverfügung, Betreuungsverfügung, Vorsorgevollmacht“. Referent ist Herr Dr. Jüttner, Betreuungsrichter am Amtsgericht Düren. Schritt für Schritt geht er mit den Teilnehmern die von ihm mit konzipierten Formulare durch und leistet Hilfestellung beim Ausfüllen. Anschließend beantworten er und Vertreter der Hospizbewegung Düren-Jülich e. V. Fragen der Teilnehmer. Anmeldungen zu der kostenfreien Veranstaltung werden erbeten unter info@hospizbewegung-dueren.de sowie Tel: 02421/393220.

Goldene Hochzeit

Am 14. Oktober 2015 feiern die Eheleute Franz-Josef u. Maria Anna Schlaeger geb. Trimborn, Kummweg 1, Vettweiß-Ginnick das Fest der "Goldenen Hochzeit".

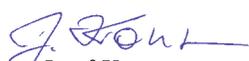
Rat und Verwaltung der Gemeinde Vettweiß gratulieren ganz herzlich.


Josef Kranz
(Bürgermeister)

Eiserne Hochzeit

Am 26. Oktober 2015 feiern die Eheleute Heinrich u. Cäcilia Vlatten geb. Veithen, Donatusweg 3, Vettweiß-Gladbach das seltene Fest der "Eisernen Hochzeit".

Rat und Verwaltung der Gemeinde Vettweiß gratulieren ganz herzlich.


Josef Kranz
(Bürgermeister)

Spezialberatungstermine der Verbraucherzentrale in Düren Oktober 2015

Energieberatung (H. Dipl. Ing. Jörg Hubrich)

wöchentlich dienstags Warmwasserbereitung, Energie/Heizung, Regenerative Energie, Förderprogramme, Wärmedämmung, Kosten: 5,- \ für 30 Minuten individuelle 10:15 Uhr - 13:15 Uhr

Versicherungsberatung (H. Norbert Roemers, Versicherungsberater)

Do 08.10.15 Beratung zu allen sach- und personenbezogenen Versicherungen
Do 22.10.15 Kosten: 40,- \ für 30 Minuten individuelle Beratung 9:00 Uhr - 12:30 Uhr

Mietrechtsberatung (H. Jörg Börgers)

Mo 12.10.15 Fragen rund ums Mietrecht.
Kosten: 20,- \ für 15 Minuten Beratung 11:00 Uhr - 13:00 Uhr

Spezialrechtsberatung (H. Montgomery Hardebeck, Rechtsanwalt)

Do 01.10.15 Urheberrecht, Kreditverträge, Handwerkerverträge,
Do 15.10.15 Reiserecht
Do 29.10.15 Kosten: Beratung 30,-/ für 20 Minuten Beratung Vertretung 20,-/
Mo : 9:00 Uhr – 13:00 Uhr // Do: 14.000 - 18.00 Uhr

Schadensfallberatung Kapitalanlage (H. Marc-Oliver Stinglwagner, Rechtsanwalt)

Frei 23.10.15 Beratung in Schadensfällen Kapitalanlage 9:00 Uhr – 13:00 Uhr
Kosten: Beratung: 60,- € // Vertretung: € 60,-

Bei allen Beratungen ist eine vorherige Anmeldung erforderlich bei: Verbraucherzentrale NRW, Beratungsstelle Düren, Markt 2
Tel. 02421/25 704-01 Fax 02421/25 704-07 e-mail:dueren@vz-nrw.de



Alte Sofas

setzen sich immer mehr durch!
Wir liefern, restaurieren und polstern antike Stühle, Sessel und Sofas.



KÜGELER



Raumausstattung

Öffnungszeiten:
Mo.-Fr. 9.00 bis 13.00 Uhr und 14.00 bis 18.00 Uhr
oder nach Vereinbarung

Hardtstr. 5
52388 Nörvenich
Tel. 02426-5020
Mobil 0171-5224306
www.raumausstattung-kuegeler.de
info@raumausstattung-kuegeler.de



- Polsterei
- Gardinen
- Bodenbelag
- Sonnenschutz
- Insektenschutz

Mitteilungen der Schulen und Kindergärten

Martinsfeier der Regenbogenschule Vettweiß/Kelz in Kelz

Am Montag, dem 09. Nov. 2015, beginnt die Martinsfeier um 18.00 Uhr in der Kelzer Pfarrkirche St. Michael.

Alle Kinder sind herzlich zum Wortgottesdienst mit Martinsspiel eingeladen.

Im Anschluss an den Wortgottesdienst um ca. 18.30 Uhr stellt sich der Martinszug wie folgt zusammen:

- St. Martin
- Musikfreunde
- Schüler der Grundschule (ohne Eltern) in Reihenfolge der Klassen
- Schüler ab der 5. Klasse und Eltern mit Kleinkindern.

Zugweg: Von der Kirche an der Volksbank vorbei, Michaelstraße, Mittelstraße, Broichstraße, Lühheimer Weg, Oststraße, Peter-Savelsberg-Straße.

Das Martinsfeuer wird am Ende der Peter-Savelsberg-Straße hinter dem alten Sportplatz entzündet, dort werden wir gemeinsam ein Martinslied singen, bevor wir den Martinswecken in der gleichen Reihenfolge der Zugordnung in der Schule entgegen nehmen.

Die Einladung und Information über den Erwerb von zusätzlichen Martinswecken für die Grundschulkinder am Standort Kelz erfolgt nach den Herbstferien.

Eine Bitte an alle Bewohner des Zugweges: Die Organisatoren des Martinszuges würden sich freuen, wenn Sie Ihre Fenster mit Fackeln, bunten Gläsern mit Teelichtern oder Windlichtern schmücken würden.

Die **Martinsstuten für die Senioren ab 70** werden ebenfalls am **Montag, dem 09.11.2015 ab 14.00 Uhr** vom Seniorenteam verteilt.

Ganz herzlich möchten wir uns bei allen Freunden und Gönnern für Ihre finanzielle Unterstützung der Martinsstuten bedanken.

Grundschule Kelz, S. Schwardt (Konrektorin)
Ortsvorsteher Karl Wirtz

Kirchliche Nachrichten

St. Marien Vettweiß

**FAHRT ZUM WELTJUGENDTAG
NACH KRAKAU 2016**

**INFO-TREFFEN IN VETTWEISS
am Dienstag, 3. November, um 19.30 Uhr
im Pfarrheim Vettweiß (Schulstraße 3)**

In Kooperation mit der Pfarre St. Lukas, Düren und der GdG Heimbach-Nideggen bietet die GdG Nörvenich-Vettweiß eine Fahrt zum „Weltjugendtag“ nach Krakau und zu den vorher im Bistum Gnesen statt findenden „Tagen der Begegnung“ (18.07. bis 02.08.2016) an.

Zu dieser Fahrt sind Jugendliche (ab 16 Jahre) und junge Erwachsene als Teilnehmer/innen und Erwachsene als Betreuer/innen aus der GdG Nörvenich-Vettweiß eingeladen. Die Trägerschaft und die Organisation für die Fahrt liegt bei der Pfarre St. Lukas, Düren. Die Kosten liegen bei 600 Euro. Es ist denkbar, dass sich dieser Betrag durch Zuschüsse, Spenden oder Aktionen der Jugendlichen reduziert.

Zum „Weltjugendtag“ und zu den „Tagen der Begegnung“ gehören folgende Elemente:

- Begegnungen mit Jugendlichen aus Polen und der ganzen Welt
- kulturelle Angebote und soziale Elemente
- Gottesdienste und Katechesen mit deutschsprachigen Bischöfen
- Begegnungen mit Papst Franziskus in Krakau

Jugendliche und junge Erwachsene aus der GdG Nörvenich-Vettweiß, die sich für diese Fahrt interessieren, laden wir am Dienstag, 3. November, um 19.30 Uhr im Pfarrheim Vettweiß zu einem Info-Treffen ein.

**Familienmesse in Froitzheim am Samstag,
24. Oktober, um 18.30 Uhr**

„Gott hat nur unsere Hände“ - Zu diesem Thema feiern wir in der Kirche St. Martin, Froitzheim am **Samstag, 24. Oktober 2015, um 18.30 Uhr eine Familienmesse**. Hierzu laden wir alle Kinder und ihre Familien herzlich ein – besonders die Kommunionkinder von 2015 und 2016.

Der Kinderchor St. Martin, Froitzheim wird diese Messe nicht nur musikalisch, sondern auch inhaltlich mit gestalten. Außerdem werden wieder Mitglieder des deutsch-afrikanischen Chores ESENGO mit den Kindern gemeinsam afrikanische Lieder singen. Darauf freuen wir uns schon sehr.

Wie in den vergangenen Jahren halten wir eine Türkollekte für das aktuelle Förderprojekt des ESENGO-Chores. In diesem Jahr werden Zwillinge in einem Waisenhaus in Ghana unterstützt. Da in Ghana Zwillinge als Unglück für die Familie gelten, werden sie oft ausgesetzt und haben keine Verwandten, die ihnen helfen könnten. Für Ihre großzügige Spende danken wir Ihnen schon heute.

Ev. Christus-Kirchengemeinde Zülz

04.10. Erntedankfest, Familiengottesdienst mit Agapemahl und Verabschiedung von Pfarrerin Judith Weichsel, 10 Uhr, anschl. Empfang zur Verabschiedung

11.10. Gottesdienst mit Taufen, 10 Uhr
Abendgebet mit Liedern aus Taizé, 19.30 Uhr in der Ev. Christuskirche

18.10. Gottesdienst, 10 Uhr
Kindergottesdienst, 11.30 Uhr

25.10. Gottesdienst mit Taufen, 10 Uhr

31.10. Reformationsgottesdienst, 19 Uhr
(Kein Gottesdienst am 01.11.)

Seniorenkreis: montags 14.30-16.30 Uhr

Kinderchor: donnerstags 15.30-16.30 Uhr

Kirchenchor: donnerstags 19.30-21.30 Uhr

Bläserchor: mittwochs 20.00-21.30 Uhr

CVJM: bietet Gruppen für Kinder und Jugendliche an

Ev. Öffentl. Bücherei, Frankengraben 41, Tel.: 02252/4099

Di. 14.30-16.30 Uhr und Do. 16-18 Uhr, sonntags nach dem Gottesdienst (ca. 11.00 Uhr)

In den Ferien nur donnerstags und sonntags!

Frauenfrühstück Samstag, den 17. Oktober 2015, 9 Uhr im Gemeindezentrum

God save America

Wie sieht eigentlich das christliche Leben im „Land der unbegrenzten Möglichkeiten“ aus! Einen kleinen Einblick in die bunte Vielfalt des religiösen Lebens einer Kleinstadt im Osten der USA wird dieser Vortrag bieten. Pfarrerin Karin Zumbusch berichtet aus den Erfahrungen ihres Kontaktstudiums in Lancaster, Pennsylvania.

BESTATTUNGSHAUS STEFAN SCHMITZ



- Erd- und Feuerbestattungen
- See- und Flussbestattungen
- Anonyme Bestattungen
- Erledigung aller Formalitäten
- Bestattungsvorsorge
- TAG UND NACHT ERREICHBAR
- www.bestattungen-stefan-schmitz.de

Vettweiß

Tel.: (0 24 24) 90 16 16

Kreuzau-Untermaubach

Tel.: (0 24 22) 90 30 65

Messdienereinführung in Soller

Am Samstag, 29. August, ist ein neuer Messdiener – Malte – in die Messdiengemeinschaft Soller aufgenommen worden.

Der neue Messdiener hat als Zeichen seines Dienstes von Pfarrer Gerd Kraus die Messdienerplakette erhalten und hat in der Messe gemeinsam mit den anderen Messdienern die Kyrie-Rufe und die Fürbitten gesprochen sowie die Gaben zum Altar gebracht.



Anlass des Kirchturmhahnfestes war die Segnung des restaurierten und neu vergoldeten Kirchturmhahns als äußeres Zeichen der fast vollendeten Neueindeckung des Turms und des Dachs der Müddersheimer Kirche.



Nach einer Ansprache von Ortsvorsteher Jürgen Otto hat Pfarrer Gerd Kraus den Kirchturmhahn gesegnet. Nach der Segnung konnten die vielen Besucher miterleben, wie der Kirchturmhahn mit Hilfe eines großen

Hubwagens wieder auf die Kirchturmspitze aufgesetzt worden ist. Während des Kirchturmhahnfestes war für das leibliche Wohl gesorgt. Nach der Segnung haben sich viele Besucher mit dem Hubwagen auf die Höhe des Kirchturmhahns der Müddersheimer Kirche heben lassen und von dort den großartigen Ausblick genossen.

Messdienereinführung in Froitzheim

Am Samstag, 12. September, ist ein neuer Messdiener – Jan – in die Messdiengemeinschaft Froitzheim aufgenommen worden.

Der neue Messdiener hat als Zeichen seines Dienstes von Pfarrer Gerd Kraus die Messdienerplakette erhalten und hat in der Messe gemeinsam mit den anderen Messdienern die Kyrie-Rufe und die Fürbitten gesprochen sowie die Gaben zum Altar gebracht.



Kirchturmhahnfest in Müddersheim

Am Samstag, 12. September, hat auf dem Platz vor der Kirche in Müddersheim unter dem Motto „Unser Hahn kehrt zurück.“ das Kirchturmhahnfest stattgefunden, das von den Müddersheimern Ortsvereinen organisiert und das von vielen besucht worden ist.

BAGGER PÜTZ GmbH & Co.

- Aushub, Abbruch- und Verfüllarbeiten
- Transporte von Sand, Kies und Mutterboden



52355 Düren, Im Lintes 40 02421-64929
E-Mail: Bagger.Puetz@t-online.de



„Ich möchte das Wie und Wo selbst wählen.“



„Ich würde gerne mit dem Wind auf Reise gehen.“



„Ich würde gerne mit jemand reden der mich versteht.“



„Ich würde gerne Zuhause Abschied nehmen.“



„Ich würde gerne von den Wogen der See getragen werden.“



„Ich würde gerne die Musik wählen die mir am Herzen liegt.“



„Ich würde gerne vorsorgen um sicher zu sein.“

Bestattungshaus Pietät Lüssem
Roonstr. 21 - 52351 Düren
Tel.: 02421/ 34660
www.trauerfallhilfe.de

Bestattungshaus „Pietät“ Lüssem



**BESTATTUNGSHAUS
SIEVERNICH**

ERD-, FEUER-, SEE-, ANONYM- UND WALDBESTATTUNGEN
BESTATTUNGSVORSORGE - FACHGEPRÜFTER BESTATTER

**BERATEN UND BETREUEN -
HILFEN UND BEGLEITEN**

WIR STEHEN IHNEN JEDERZEIT HILFREICH ZUR SEITE.

NORBERT SIEVERNICH & FRANK ZIEGNER

BÜRO: KREUZAU VETTWEISS-SIEVERNICH
TEL. 024 22-50 47 67 TEL. 022 52-8 36 79 60

www.bestattungshaus-sievernich.de

WIR GEBEN IHRER TRAUER ZEIT UND RAUM

Festmesse zum Pfarrpatrozinium

der Pfarre St. Marien und Pfarrfest in Vettweiß



Zur Feier des gemeinsamen Patroziniums waren die Gläubigen der Pfarre St. Marien in diesem Jahr am 30. August zu einer Festmesse in die Kirche in Vettweiß eingeladen. Zu Beginn der Messe ist Pfarrer Gerd Kraus gemeinsam mit den Messdienern feierlich in die Kirche eingezogen. Die Festmesse wurde musikalisch vom Kirchenchor aus Kelz unter der Leitung von Herrn Frings mitgestaltet.



Am Ende der Messe hat Pfarrer Kraus im Namen des Ortssauschusses St. Gereon, Vettweiß ganz herzlich zum Pfarrfest in Vettweiß eingeladen, das rund um die Kirche stattgefunden hat. Wie in den Vorjahren haben sich viele kirchliche Gruppen und Vettweißer Ortsvereine beim Pfarrfest engagiert.

Den ganzen Tag über war für das leibliche Wohl sowie für Spiel- und Kletterangebote für Kinder gesorgt. Der Heimat- und Geschichtsverein Vettweiß hat im Pfarrheim Vettweiß interessante Fotos aus der Vettweißer Vergangenheit und Gegenwart präsentiert. Der TC Wyss hat die vielen Pfarrfestbesucher auch in diesem Jahr mit einem Platzkonzert erfreut und die Messdiener hatten wieder die Tombola übernommen. Dank der vielen Helfer und der vielen Besucher war das diesjährige Pfarrfest ein großer Erfolg und hat das Miteinander in Vettweiß und in der Pfarre St. Marien gestärkt.

Vereinsmitteilungen

2.500,- EUR für Flüchtlinge gespendet

Auf Initiative der Fördervereins Gebets- und Begegnungsstätte Sievernich e.V. findet jeden ersten Montag im Monat in der Pfarrkirche St. Johann-Baptist in Sievernich eine hl. Messe statt (ab Oktober um 17:00 Uhr, statt vorher 18:00 Uhr).

Im Monat September konnte durch eine Kirchentürkollekte, die für die Unterstützung von Flüchtlingen im Gemeindegebiet stattgefunden hat, ein Betrag in Höhe von 1.250,- € gesammelt werden. Der Betrag wurde aus der Kasse des Fördervereins verdoppelt, sodass am 24. September 2015 ein Gesamtbetrag von 2.500,- € an den gemeinnützigen Verein „Vettweißer Tisch“ übergeben werden konnte.

„Der Vettweißer Tisch e. V. mit seinen 36 Ehrenamtlern versorgt rund 1.000 bedürftige Menschen im Gemeindegebiet mit Lebensmitteln. Darunter sind derzeit auch 130 Flüchtlinge“, berichtet Irmgard Rosbroy, 2. Vorsitzende des Vettweißer Tisches.

Der 1. Vorsitzende des Fördervereins G. u. B. Sievernich, Willi Offermann, erläuterte bei der Übergabe - bei der auch Bürgermeister Kranz anwesend war -, dass der Förderverein zwar nur über knapp 20 Mitglieder verfügt, aber über einen Infoverteiler rund 800 Menschen deutschlandweit und sogar teilweise in europäischen Nachbarländern erreicht. „Der Verein fördert ständig verschiedene Projekte, so z. B. den Bau von Schulen und Brunnen in Haiti“, berichtet Willi Offermann.



Zum Schluss kündigte Pfarrer Kraus noch an, dass die Erntedankmesse der Pfarre St. Marien am 04. Oktober 2015 in Gladbach stattfindet und dass der Kirchenvorstand einstimmig beschlossen hat, die Kollekte ebenfalls den Flüchtlingen zugute kommen zu lassen.

Ruth Becker-Prox Rechtsanwältin

Fachanwältin für Familienrecht
Ehescheidung
Eheverträge • Unterhalt
Zugewinnausgleich
Umgangs-/Sorgerecht
Ehegattenhaftung
Wohnungszuweisung u. a.

Becker-Prox Rechtsanwältin

Zehnthofstraße 58, 52349 Düren (gegenüber Sparkasse DÜREN)
Tel.: 02421/200330, Fax: 02421/200331

**ORTHOPÄDIE-
TECHNIK**

GÖHR

**REHA-
HILFEN**

Konstruktion und Herstellung



Bergheimer Straße 3a · 53909 Zülpich
Tel. 0 22 52/8 17 61 · Fax 0 22 52/8 17 62
E-Mail goehr.rehabhilfen@t-online.de
Internet: www.goehr-rehabhilfen.de

Besuchen Sie auch
unseren Online-Shop
www.goehr-rehabhilfen.de



ANMELDESCHLUSS für die Malkurse **Aquarell-** und **Acrylmalerei:** **Mittwoch, 07.10.2015**

Anmeldung per Tel.: +49 17 541 824 92
oder per mail: kunst-kiosk@t-online.de

Wochenendseminar: Samstag, 10.10.2015

Aquarell: 10 bis 12.30 Uhr

Acryl: 13 bis 15.30 Uhr

Pfarrheim St. Gereon Vettweiß

In der Kursgebühr enthalten:

Malgründe, Farben, Malmittel und Pinsel

Kursgebühr: 35,- € bitte vorher überweisen

IBAN: DE27 3955 0110 1200882031

Alle Angebote detailliert auf der Homepage



www.jhkunstkiosk.de

J&K Kunst-Kiosk

Internethandel

Inhaber: Johannes Holthausen

Dorfstr. 11

53591 Vettweiß - Kettenheim

Tel. +49 17 541 824 92

[Kunst-Kiosk@t-online.de](mailto:kunst-kiosk@t-online.de)

www.jhkunstkiosk.de



Ginnicker Kirmes

Samstag, 10. Oktober 2015

18:00 Uhr Heilige Messe für die Lebenden und
Verstorbenen des VVR Ginnick
anschließend Gefallenerehrung

20:30 Uhr Hahnenkönigsball „FÜR JEDERMANN“
mit dem Hahnenkönigpaar

„Ulla und Ralf“

Es spielt auf

„DUO STEFANTO“



Sonntag, 11. Oktober 2015

11:00 Uhr Frührschoppen
14:00 Uhr Cafeteria für Jung und Alt
16:00 Uhr Tombola

Montag, 12. Oktober 2015

10:00 Uhr Frühstück (Anmeldung erforderlich)
anschl. Frührschoppen
15:00 Uhr Kinderbelustigung
19:00 Uhr Dämmererschoppen

ab 20:00 Uhr

„Kölscher
Abend“

Tanz-&

„da vinc“
Partyband



Dienstag, 13. Oktober 2015

11:30 Uhr Frührschoppen

15:00 Uhr „Traditionelles Hahnenköppen“
anschließend Hahnenzug und
gemütlicher Ausklang mit Zächäusverbrennung



An allen Tagen Eintritt frei!

**St. Gereon-Schützenbruderschaft
Vettweiß-Kettenheim e. V. 1849**

Sehr geehrte Mitbürger,

liebe Mitglieder der Schützenbruderschaft!

Am **Sonntag, dem 18. Oktober 2015**, feiern wir unseren diesjähri-
gen **Patronats- und Familientag** in der Schützenhalle.

Zu dieser Veranstaltung laden wir alle Mitbürger von Vettweiß und
Kettenheim herzlich ein.

Um 10:15 Uhr treten die aktiven Schützen und Jungschützen am
Marktplatz an.

Wir beginnen den Tag um 10:30 Uhr mit einem Wortgottesdienst
in unserer Pfarrkirche.

Im Anschluss werden in der Schützenhalle verdiente Mitglieder der
Bruderschaft geehrt, sowie den Siegern des Bürger- und Vereinspo-
kalschießens Pokale überreicht.

Nach dem gemeinsamen Mittagessen findet eine Verlosung mit
attraktiven Geld und Sachpreisen statt.

In unserer Cafeteria werden wieder leckere Sachen angeboten.

Die Schützenbruderschaft freut sich, Sie an diesem Tag begrüßen zu
dürfen und gemeinsam mit Ihnen ein paar schöne Stunden zu
verbringen.

Mit freundlichem Schützengruß

Ihre

St. Gereon Schützenbruderschaft Vettweiß-Kettenheim

Garagen · Tore · Antriebe

Lieferung · Montage · Wartung

GTA Hochhaus

Am Wehebach 39
52459 Inden/Altdorf

Telefon (0 24 65) 10 30

Telefax (0 24 65) 10 59



Garagentore
Verkaufs- und Montage-Service

novoferm
Türen · Tore · Zargen · Antriebe

Proklamation in Disternich

Samstag, den 7.11.2015, ab 19.30 Uhr
in der Bürgerhalle Disternich

Eröffnung der Session 2015/16 mit einer hl. Messe
um 18.30 Uhr in der Pfarrkirche Disternich,
ab 19.30 Uhr Proklamationsabend

Höhepunkt des Abends:

Proklamation des 1. Damen-Dreigestirns der
KG Desteniche Heedmösche

Prinz Daniel I., Bauer Marius I. und
Jungfrau Nadine I.

Im Laufe des Abends noch weitere
Programmpunkte, u.a. Die DOMHÄTZJER,
Die Bremsklötz und Überraschungsauftritte

Eintritt frei

Hierzu lädt herzlichst ein

KG Desteniche Heedmösche 1974 e.V.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

2. Karnevalskostümbörse

Samstag, 14. November 2015

Von 11 - 15 Uhr

Bürgerhalle Disternich, Kreuzstr.

Die sehr kurze Session 2015/2016 steht an, Sitzungen, Kostümbälle,
die Karnevalstage, Umzüge

Sie haben Kostüme, die nicht mehr gebraucht werden?

Sie wollen endlich Ihren Schrank, Keller, Speicher aufräumen?

Sie suchen Kostüme?



Dann stellen Sie aus oder besuchen uns!!

Standmiete 5 €/m, 2 m-Tische sind vorhanden.

Voranmeldung für Aussteller bis spät- zum 8-11-2015 unter
Tel- 02252/81162

Für einen kleinen Imbiss und Kaffee und Kuchen sind gesorgt.

Der Erlös aus Standmiete und Imbiss ist für unsere Gärten vorgesehen.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch, als Aussteller oder Besucher.

KG Desteniche Heedmösche

Fenster
und Türen
aus Aluminium
und Kunststoff

Fassaden und
Wintergärten

Maßangefertigter
Insektenschutz

Markisen- und
Innenjalousien

Rauch- und
Brandschutz-
abschlüsse



Meisterbetrieb

**Metallbau
Imdahl**

Inh. Hubert Bille

Zum Tempelbroich 7 · 52391 Vettweiß-Luxheim
Telefon (0 24 24) 90 10 63 · Telefax (0 24 24) 90 10 64
E-Mail: info@metallbau-imdahl.de · Web: www.metallbau-imdahl.de

8. Halloween-Party mit TEN AHEAD!

Am 31.10.15 ist es mal wieder so weit, denn dann steigt die 8. HALLOWEEN-PARTY mit TEN AHEAD in der Bürgerhalle in Müddersheim.



Um die gute Stimmung kümmert sich der Veranstalter natürlich wieder selbst - die Zülpicher Band TEN AHEAD (die unter anderem die Begleitband von Udo Lindenberg, Jennifer Rush, Gloria Gaynor usw. ist) wird abermals mit internationalen Gast-Sängern „on stage“ sein.

Auch wird es wieder den Vereinswettbewerb geben, der von der Kreissparkasse Euskirchen gesponsert wird und bei dem die Vereine der Gemeinde Vettweiß und des Stadtgebietes Zülpich bis zu 1.000 Euro für die

Vereinskasse gewinnen können.

Die Regeln für den Vereinswettbewerb:

Jeder Gast hat die Möglichkeit, einen teilnahmeberechtigten Verein aus der Gemeinde Vettweiß und dem Zülpicher Stadtgebiet auf der Rückseite der Eintrittskarte zu vermerken und diese am Abend des 31. Oktober in den bereitgestellten „Losekürbis“ zu werfen. Im Laufe des Abends werden die 1.000 € in drei Teilbeträgen (200 €, 300 €, 500 €) verlost!

Da Mehrfachgewinne möglich sind, steigen die Gewinnchancen auf den Gesamtgewinn von 1.000 € für den Verein, der mit möglichst vielen Stimmen/Gästen an der Verlosung teilnimmt und entsprechend viele Lose für (s)einen Verein im Losekürbis hat!

Die Voraussetzungen für eine schöne Halloween-Party in der Bürgerhalle Müddersheim könnten also nicht besser sein! Der Vorverkauf startet am 01.10.15 bei Foto Gülden und der ED Tankstelle (Römerallee) in Zülpich!

Außerdem können auch wieder Tickets per email an office@tenahead.de bestellt werden, die dann an der Abendkasse zur Abholung bereitliegen.

Viele Grüße und bis zum 31.10.15 zur 8. TEN AHEAD Halloween-Party in der Bürgerhalle Müddersheim!

Prinzenpaar der Fidele Jonge Kelz

Die Fidele Jonge aus Kelz freuen sich am 7. November im Kelzer Pfarrheim mit Günter und Claudia Jäger ein Prinzenpaar zu proklamieren.

Beide sind seit vielen Jahren im Kelzer Karneval und in der Dorfgemeinschaft aktiv. Günter Jäger kann im November auf insgesamt 18 Jahre Vorstandstätigkeit, davon 15 Jahre als 1. Vorsitzender, zurückblicken und gibt im November dieses Amt in jüngere Hände. Claudia und Günter Jäger sind zudem in verschiedenen Gremien und Vereinen in Kelz und in der Gemeinde Vettweiß aktiv. Claudia ist als Beamtin in einem Kölner Bundesamt tätig und seit 1999 ununterbrochen im Rat der Gemeinde Vettweiß. Bei den Fidele Jonge war Sie 1987 Mitglied der 1. Gardetanzgruppe und ist heute bei den „Lottis“ im Karneval aktiv.



Günter ist als Service Manager bei einem globalen IT Dienstleister beschäftigt und engagiert sich neben dem Karneval ehrenamtlich in anderen Ortsvereinen wie z.B. beim Obst- und Gartenbauverein und dem Förderkreis St. Michael, oder aber auch als Kirchenvorsteher in St. Marien Vettweiß, deren 2. Vorsitzender er seit Zusammenlegung der einzelnen Pfarrgemeinden ist.

Mit der Prinzenwürde wollen beide die aktive Tätigkeit bei den „Fidele Jonge“ Kelz krönen. Mit Ihren Freunden steht den Beiden ein sogenannter „Hofstaat“ zur Seite. Der „Hofstaat“ wird das Prinzenpaar in der Session, neben den Aktiven der Fidele Jonge, bei den Auftritten unterstützen.

Das designierte Prinzenpaar traf sich bereits im Juli in Köln zu einem „Kickoff“, um sich auf die kommende Session einzuschwören.

Alle Aktiven der „Fidele Jonge“ freuen sich mit dem Prinzenpaar auf eine schöne Jubiläumssession 2015/2016, um in Kelz 5x11 Jahre organisierten Karneval zu feiern.

Alle Termine im Überblick:

Datum	Uhrzeit	Veranstaltung
30.10.15	19:30	Mitsingabend „Einsingen“ im Kulturhaus
06.11.15	20:00	Jahreshauptversammlung im Pfarrheim
07.11.15	19:30	Sessionseröffnung und Proklamation des Prinzenpaar Günter I. & Claudia I. im Pfarrheim
10.01.16	11:00	Sammlung Wurfmaterial
17.01.16	10:30	Mundartmesse anl. 5x11 Jahre Fidele Jonge in der Kirche
24.01.16	18:00	Kartenvorverkauf im Kulturhaus
29.01.16	19:11	5x11 Jahre Festveranstaltung in der Dorfhalle
31.01.16	14:00	Kindersitzung in der Dorfhalle
04.02.16	15:00	Weiberfastnacht in der Dorfhalle
06.02.16	19:30	Große Jubiläums-Kostümsitzung in der Dorfhalle
07.02.16	14:00	Umzug, anschl. buntes Treiben in der Dorfhalle
08.02.16	11:00	Suppenessen im Kulturhaus
08.02.16	15:30	Kindernachmittag und Ausklang in Dorfhalle

Sessionseröffnung

Samstag - 7. November

Pfarrheim Kelz – ab 19:00 Uhr



K. G. Fidele Jonge Kelz
1961 e.V.

5x11 Jahre

www.fidele-jonge-kelz.de



Proklamation

Kelzer Prinzenpaar

Günter 1. & Claudia 1.



Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt.
Die Fidele Jonge freuen sich auf zahlreiche Besucher

Weihnachtsmarkt

in

Lüxheim

14. November 2015

14:00 bis 19:00 Uhr

15. November 2015

10:00 bis 18:00 Uhr

GROBE KRIPPEN-AUSSTELLUNG

ZUBEHÖR FÜR KRIPPE
UND WEIHNACHTSBAUM

ADVENTSKRÄNZE
TÜRKRÄNZE

WEIHNACHTSDEKORATION

GROBE VERLOSUNG

Grillspezialitäten

Glühwein

Cafeteria

Nächstes Erscheinungsdatum

Die nächste Ausgabe des Vettweißer Amtsblattes erscheint am Freitag, 6. November 2015. Der Redaktionsschluss für diese Ausgabe ist Mittwoch, 28. Oktober 2015.

Wir bitten Sie, die Beiträge **pc-/schreibmaschinen-geschrieben** vorzulegen. Bevorzugt werden jedoch Dateien, die in der Form eines Datenträgers, als auch per E-mail eingesandt werden. Diese Form der Abgabe erleichtert dem weiterverarbeitenden Unternehmen die Arbeit enorm.

Gemeindeverwaltung Vettweiß – Amtsblatt –
Gereonstraße 14 · 52391 Vettweiß

Tel.: 0 24 24/209-202 oder -203 · Fax: 0 24 24/20 92 34

E-Mail: pressestelle@vettweiss.de



Alles aus einer Hand ...

Energieberatung
und Energiepässe,
Neubau, An- und Umbau,
Sanierungen, Trockenlegung,
Wärmedämmverbundsysteme

Andreas Jahn

Maurer- und Betonbauermeister

Energieberater

Broichstr. 42 · 52391 Vettweiß-Kelz

Fax 02424/902372 · Mobil 0151 11 69 79 89

andreasjahn.bau@gmx.de

Seit 1976 schützen wir Ihre Visionen!

Holzbau · Fassaden · Terrassen · Sanierung
Steildach · Flachdach · Dachfenster
Reparaturen · Zellulose
Dämmung · Trockenbau

Gereonstraße 38 · 52372 Kreuzau-Boich
Telefon: 02427 - 6662 · www.wollbrandt-dach.de

Wollbrandt
Zimmerei Dachdeckerei GmbH

TV-SAT-Kabel-Reparaturdienst schnell - preiswert - kompetent

Aktions-Angebote

- Keine Anfahrtkosten!
- Kostenvoranschlag gratis!
- Leihgerät kostenfrei!

Wir reparieren alle Marken!
...egal wo gekauft!

(Angebote gültig für Kreis (DK) Düren. Ansonsten erfragen Sie bitte den Aufpreis.)

Satelliten-Einmessungspauschale **15,-** €
Kabelprogramm-Einstellungspauschale **15,-** €
TV-Reparaturen ab **20,-** €

müller tv
meisterwerkstatt
Hohenzollernstr. 1 A 02421
52351 Düren 49 59 06

GRUNDIG
Fachhändler

Angebote festabend, stummer vorabend

40 Jahre Singgemeinschaft Sievernich

Ein rauschendes Fest ist leider schon zu Ende.



Unser Fest in Rot und Weiss war ein voller Erfolg. Über 500 Gäste füllten am Freitag vor unserer Kirmes das in rot und weiss herrlich dekorierte Festzelt. Sie erlebten einen wundervollen Abend. Zunächst trug die Singgemeinschaft eine Reihe von kölschen Liedern vor, von „dat Wasser von Kölle“, über „Viva Colonia“, „die Karawane“ bis hin zu aktuellen Liedern wie „Stääne“ und „Halleluja“ von Brings. Danach ging es Schlag auf Schlag weiter mit einem tollen Auftritt sowohl für die

Ohren als auch für die Augen von den Domhätzern, die ihre Zuhörer auf eine Reise durch Kölle mitnahmen. Danach zeigte die Showtanzgruppe der KG Schwerte blief Schwerte gekonnt ihre teilweise artistischen Tänze. Nicht zu Unrecht sind sie die meist dekorierte Tanzgruppe im Rheinland und zur Zeit die amtierenden norddeutschen Meister. Der Höhepunkt war dann der Auftritt von de Boore, die eine Stunde lang das Zelt zum Kochen brachten. Die Band Top Gun hatte zwischendurch kaum Zeit zum Tanzen aufzuspielen.

Im Rahmen der Kirmes bot sich dann am Samstagabend farblich ein komplett anders Festzelt in blau und weiss, wie es sich für eine Oktoberfestparty im Rahmen des Hahnenkönigsballes gehört. Auch dieser Abend war ein voller Erfolg nicht zuletzt, da unser diesjähriger Hahnenkönig, Udo Hey, vor gut 300 Zeltgästen seiner langjährigen Lebensgefährtin einen Heiratsantrag machte. Schöner konnte dieser Abend nicht verlaufen.

Am Kirmessonntag war das Festzelt ebenfalls gut besucht. Morgens erlebten ca 150 Gäste eine wunderbare Mundartmesse im Festzelt, geleitet von Pastor Macherey. Danach gab es einen zünftigen bayrischen Frühschoppen mit Live-Blasmusik durch die Bleibachmusikanten. Nahtlos ging es über in Cafeteria, Kinderanimation, Jugendhahnenköppen, Tombola und zum Schluß das Königshahnenköppen.

Der neue Hahnenkönig war dann schnell in der Person von Peter Klumpen ermittelt.

Wir danken all den vielen Helferinnen und Helfern, die mit ihrer Arbeit diese wundervollen Tage möglich gemacht haben. Sie haben gezeigt, dass gemeinsam auch in einem kleinen Dorf mit der Hilfe von vielen auch fast Unmögliches geschafft werden kann. Wir hoffen, dass auch in Zukunft, vor allem bei unserer nächsten Kirmes, alle unsere Freunde und Gäste uns wieder besuchen und mit uns gemeinsam feiern.



Danke-Danke-Danke!
Ihre Singgemeinschaft Sievernich

Kultur- Naturfreunde Ketz e.V.
K. G. Fidele Jonge Ketz 1961 e.V.

Ketz, Ketz, mie leev Ketz
mie Heimatsprache schö!

1. Ketzler Mitsingabend
mit Frank Siegemund

am
30. Oktober 2015
ab 19:00 Uhr im Kulturhaus Ketz

Es laden herzlich ein:
Kulturverein und „Fidele Jonge“ Ketz

Kirmes in Sievernich

Hahnenkönig Udo Hey sorgt für Furore



Auf der Kirmes in Sievernich (vom 11. bis 13. September 2015), wurde am Samstagabend der traditionelle Hahnenkönigsball unter dem Motto „Oktoberfest“ im bayrisch geschmückten Zelt gefeiert.

Udo Hey ist bereits nach 1979/1980, 2002/2003 und 2015/2016, zum dritten Mal infolge Hahnenkönig in Sievernich.

An seiner Seite hatte er die Königin Brigitte Winkler, die auch seit 6 Jahren seine Lebensgefährtin ist und in Beckum (Münsterland) lebt.

Ihr Gefolge das getreu dem Motto in Trachten gekleidet war, bestand aus Familie, Freunden und Nachbarn aus Sievernich und Beckum.

Aufgrund starkem Regen, kam es an diesem Abend zu einem Novum in der Geschichte der Sievernicher Kirmes.

Zur musikalischen Unterstützung reiste das Tambourcorps "Neffeltal" Disternich, mit ihren PKW's zum Haus des Königspaares an um bei der obligatorische Übergabe der Hahnenkönigskette beizuwohnen.



Anschließend wurde anstatt des Königsumzug durch das Dorf zum Zelt, dank der Organisation der Rey-Kirmesgesellschaft,

dass Königspaar sowie das Gefolge, mit einem bereitgestellten Bus der Firma Berendes und Fahrer Hans-Dieter Kurth bis zum Zelteingang vorgefahren.

Trocken erfolgte danach der Einmarsch mit Gefolge in das festlich geschmückte Zelt.



Nach dem Königsehrentanz der unter anderem gesangsmäßig von Udo's Bruder Wolfgang Hey und Neffe Dennis Hey

sowie der Band „Top Gun“ erfolgte, kam ein weiteres Highlight, dass bei allen Besuchern der Sievernicher Kirmes

Gänsehaut verursachte und sogar die Tränen kullern ließ.

Während einer Pause beim Ehrentanz machte Udo Hey seiner Brigitte Winkler mit rührenden Worten einen Heiratsantrag, den Sie mit einem „Ja“ angenommen hat und nach vorheriger totaler Stille folgte tosender Beifall und Glückwünsche aller Kirmesbesucher.

Bis in die frühen Morgenstunden wurde dann zünftig weiter gefeiert.



Das Hahnenkönigspaar 2015/2016

Udo Hey und Brigitte Winkler



sagt Dankeschön bei unseren Familien, Nachbarn, Freunden und Bekannten für einen wunderschönen Hahnenkönigsball den Ihr uns bereitet habt.

Ein ganz besonderes Dankeschön sagen wir dem Tambourcorps "Neffeltal" Disternich, der trotz starkem Regen angetreten ist, Hans-Peter Berendes (Busunternehmer) und Hans-Dieter Kurth, die das Königspaar samt Gefolge, mit dem Bus trocken vor das Zelt brachten sowie bei der Reykirmesgesellschaft

für Euren tollen Einsatz.

KG Löstige Möscheme e.V. lädt herzlich ein zum

8. Schockturnier in Müddersheim

Wann: Freitag, 23.10.2015 um 20:00 Uhr

Wo: Einlass ab 19:00 Uhr
Dorfgemeinschaftshaus Müddersheim

Startgeld: 6,00 €

Preise: Plätze 1 – 3: Geldpreise
Für die weiteren Platzierungen werden Sachpreise ausgespielt.



Veranstalter: KG Löstige Möscheme e. V. Müddersheim
Der Erlös der Veranstaltung ist für die Jugendabteilung der KG Löstige Möscheme bestimmt.

Sonstiges

Hubertusmesse auf Burg Nideggen

Der Kreis Düren richtet in Zusammenarbeit mit der Kreisjägerschaft Düren e.V. am **18. Oktober 2015, 11.00 Uhr**, die diesjährige Hubertusmesse auf Burg Nideggen aus. Alle Bürgerinnen und Bürger sind hierzu herzlich eingeladen.

Neues Kursprogramm

des Gesundheitszentrums am St. Marien-Hospital Düren erschienen

Neue Sportangebote in der Krebsnachsorge und Bewegungsangebote für Übergewichtige - Kurse für Eltern und Kinder - Rehasport Herz-, Gefäß-, Diabetes-, Lungen-, Wirbelsäulen- und Wassergymnastik.

Das neue Gesundheitsprogramm Herbst 2015 und Frühjahr 2016 des Gesundheitszentrums am St. Marien-Hospital Düren ist erschienen. Die neuen Kurse und Rehamaßnahmen starten ab dem 21. September 2015.

Das Kursprogramm beinhaltet Geburtsvorbereitungs- und Rückbildungsgymnastikgruppen, die von Hebammen des St. Marien-Hospitals betreut werden, ein laufender Einstieg ist möglich. Angebote für Eltern und Kinder, wie z. B. Babymassage, leitet die Kinderkrankenschwester und Stationsleitung der Neugeborenenstation, Frau Anke Baum. Des Weiteren starten Schwimmernkurse für Kinder.

Die Diplom-Sozialpädagogin und Lehrerin für Autogenes Training des Birkesdorfer Krankenhauses, Doris Kobecke, führt Entspannungskurse (Autogenes Training und Muskelentspannung nach Jacobson) durch. Die Kurse zum gesunden Abnehmen unter der Leitung einer Ernährungswissenschaftlerin haben eine Gewichtsreduktion von 8 bis 12 kg innerhalb von 10 Wochen zum Ziel und sind an den Inhalten der Deutschen Gesellschaft für Ernährung orientiert. Fitnesskurse (Pilates, Bauch-Beine-Po-Gymnastik, Aerobic speziell für die Frau) finden vormittags und abends statt.

Vettweiß • online

Wollen Sie mehr Informationen über die Gemeinde Vettweiß erfahren, dann schauen Sie ins Internet. Unter www.vettweiss.de finden Sie alles Wissenswerte über Ihre Gemeinde und mehr.

Die Gemeinde Vettweiß im Internet
www.vettweiss.de



PORTAS®

Europas Renovierer Nr. 1

Entspannt informieren -
schlau renovieren!

Kostenlose Beratung vor Ort.

Türen
Küchen
Treppen
Fenster
Gleittüren
Decken
u.v.m.



Besuchen
Sie unser
Studio,
rufen Sie
uns an:

PORTAS-Fachbetrieb
Stefan Paquet e.K.
Wenauer Str. 6
52441 Linnich - Ederen
Tel. 0 24 62 / 20 38 13
www.paquet.portas.de

Der Rehasport unter der ärztlichen Leitung des Leitenden Oberarztes der Abteilung Geriatrie und 1. Vorsitzenden des kooperierenden Vereins „Verein für Sporttherapie und Rehabilitation e.V.“ Alexander Papendorf ist auf mittlerweile 50 Gruppen angewachsen. Diplom-Sportlehrer, staatlich geprüfte Gymnastiklehrer und speziell ausgebildete Physiotherapeuten leiten die Herz-, Gefäß-, Diabetes-, Lungen-, Wirbelsäulen- und Wassergymnastikgruppen.

Das Gesundheitszentrum am St. Marien-Hospital ist einer der wenigen Anbieter in der Region, der eine Sportgruppe für geistig Behinderte Kinder und Jugendliche anbietet.

Neu im Angebot sind Sportgruppen in der Krebsnachsorge, die von der Onkologin Martina Eichstaedt beraten wird. Erstmals starten Bewegungsangebote für übergewichtige Patienten, die u. a. vom Chefarzt der Chirurgie Dr. Hans-Peter Wüllenweber beraten werden.

Informationen zu sämtlichen Angeboten sind in der Fachberatung des Gesundheitszentrums unter der Rufnummer 02421 805-459 bei Angela Schaffrath und Diplom-Sportlehrer Rolf Merten erhältlich. Für Informationen rund um die Geburt stehen die Hebammen des Hospitals unter der Rufnummer 02421 805-215 zur Verfügung. Das neue Programm ist an der Pforte des St. Marien-Hospitals und bei den Mitarbeitern des Gesundheitszentrums am St. Marien-Hospital erhältlich und im Internet unter www.dn-gz.de abrufbar. Dort sind auch Anmeldungen direkt möglich.

Viele Angebote erfüllen die hohen Anforderungen der gesetzlichen Krankenkassen und sind somit bezuschussungsfähig. Der Rehasport kann ärztlich verordnet werden und die Schulferien bedeuten bei vielen Angeboten des Gesundheitszentrums keine Unterbrechung. Bis auf die Wassergymnastikgruppen werden sämtliche Rehasportstunden im Hauptgebäude des St. Marien-Hospitals abgehalten. Für Teilnehmer der Rehasportgruppen ist die unmittelbare Verfügbarkeit von medizinischer Versorgung ein großer psychologischer Vorteil. „Bei manchen Patienten liegt der Infarkt nur wenige Monate zurück. Die damit einhergehende Angst und Verunsicherung bei körperlichen Belastungen wird im Sport systematisch abgebaut. Neben der Verbesserung der Herzkreislaufwerte steht deshalb auch das richtige Einschätzen der eigenen Leistungsfähigkeit durch den Patienten selbst im Vordergrund“, so der Facharzt für Innere Medizin, Klinische Geriatrie, Alexander Papendorf. Das Gesundheitszentrum wurde 1994 gegründet. Durchschnittlich 5000 Teilnehmer aus dem gesamten Kreis Düren besuchen jährlich im Schnitt mehr als 300 Kurse und Gesundheitsförderungsmaßnahmen.

Weitere Informationen:

Caritas Trägergesellschaft West gGmbH, Düren



Foto (© St. Marien-Hospital)v.l.: Diplom-Sportlehrer und Leiter des Gesundheitszentrums Rolf Merten, stellv. Kaufmännische Direktorin des St. Marien-Hospitals Gabi Kalkbrenner, Leitender Oberarzt der Abteilung der Geriatrie des St. Marien-Hospitals und 1. Vorsitzender des „Verein für Sporttherapie und Rehabilitation e. V.“ Alexander Papendorf.

www.dusch-point.de

Besuchen Sie unsere Ausstellung im Nickepütz!

Ihr Spezialist für
Duschabtrennungen
im Kreis Düren

Beratung Verkauf Service

Nickepütz 19
52349 DN-Gürzenich
Telefon: 0 24 21/5 00 20 34-35
info@dusch-point.de
Öffnungszeiten
Mo. - Fr. 9 - 17 Uhr
Sa. 9 - 12 Uhr
und nach Vereinbarung

dusch point

... aus freude am duschen

ctw-Fußballpokal 2015:

St. Augustinus Krankenhaus Düren-Lendersdorf verteidigt Titel und holt erneut den Pokal

Mannschaft der Berufsfeuerwehr Düren auf Platz 2 – Damenmannschaft des St. Elisabeth Alten- und Pflegeheims in Prüm mit Ehrenpokal.

Der Wanderpokal des alljährlichen Fußballturniers der Caritas Trägergesellschaft West (ctw) in Düren bleibt im St. Augustinus Krankenhaus in Lendersdorf. Die Mannschaft gewann mit 12 Punkten vor dem Team der Berufsfeuerwehr, das es mit sieben Punkten auf Platz 2 schaffte. Den dritten Platz errang die Mannschaft „Baurunde Lendersdorf“. Vierter wurde das St. Marien-Hospital Düren-Birkesdorf. Die rote Laterne übernahm die Mannschaft der Löschzüge Düren. In spannenden Begegnungen wurde um Tore und Punkte gekämpft, jeder spielte gegen jeden. Das Team des St. Augustinus Krankenhauses hatte sich auch im letzten Jahr durchgesetzt und hat damit den Titel erfolgreich verteidigt.

Eine Damenmannschaft war ebenfalls zum Turnier angetreten: Die Spielerinnen des St. Elisabeth Alten- und Pflegeheims in Prüm traten diesmal in Freundschaftsspielen gegen die Herrenmannschaften an und erhielten den Ehrenpokal. Im letzten Jahr hatte sich das Team den Pokal erspielt und sich gegen zwei weitere Damenmannschaften durchgesetzt.

Dipl.-Kfm. Bernd Koch, Geschäftsführer der ctw und Harald Harf überreichten zum Abschluss des Turniers die Siegerpokale. Wie in den Jahren zuvor war auch diesmal Dürens Bürgermeister Paul Larue wieder mit dabei.

Die Caritas Trägergesellschaft West (ctw) in Düren hatte alle Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter und deren Familien auf die Anlage des TuS Germania 1885 Birgel zum ctw-Fußballpokal eingeladen. Das Turnier fand erstmals 1981 im St. Augustinus Krankenhaus Düren statt. Damals traten Pfleger und Ärzte gegeneinander an. Besonderer Dank gilt Harald Harf, Mitarbeiter im St. Augustinus Krankenhaus

Düren-Lendersdorf und ehrenamtlicher Organisator des Fußballturniers seit 1985, sowie dem TuS Germania 1885 Birgel, dessen Vereinsmitglieder aktiv bei der Ausgestaltung der Turniere mitwirken.

Weitere Text- und Bildinformationen: Caritas Trägergesellschaft West gGmbH, Düren



Siegermannschaft des ctw-Fußballpokals 2015, St. Augustinus Krankenhaus Düren, mit ctw-Geschäftsführer Dipl.-Kfm. Bernd Koch (Bildmitte hinten).



Damenmannschaft des Prümer St. Elisabeth Alten- und Pflegeheims mit dem Ehrenpokal 2015. Fotos (© K. Erdem)

Ex-Fußballbundesliga-Profis

bringen Sachspenden zum Förderverein des Kinderzentrums am St. Marien-Hospital Düren

Michael Klinkert und Marcel Witeczek vermitteln als AOK-Sportreferenten, wie wichtig Sport, Bewegung und gesunde Ernährung sind – Hilfe und Unterstützung für Kinder, denen es gesundheitlich nicht so gut geht.

Michael Klinkert und Marcel Witeczek, beides Ex-Fußballprofis, überreichten Spielzeug und Bücher im Wert von 499 Euro an den Verein Freunde und Förderer der Kinderklinik und der Sozialpädiatrie am St. Marien-Hospital e. V. Die Spiele und der Lesestoff sind für die Kinder im Sozialpädiatrischen Zentrum und konnten aus Spendengeldern finanziert werden. „Wir bedanken uns sehr für die tolle Spende, die den Kindern viel Freude bereiten wird“, sagte Dr. med. Bodo Müller, Vorsitzender des Fördervereins (Chefarzt der Abteilung für Kinder- und Jugendpsychiatrie und Ärztlicher Direktor). „Bereits seit vier Jahren bringen die ehemaligen Sportprofis uns Sachspenden, sodass wir auch regelmäßig die Sachen austauschen können, die natürlich mit der Zeit auch schon mal Gebrauchsspuren aufweisen“, ergänzen Dr. med. Dirk Mundt, 2. Vorsitzender des Fördervereins (Chefarzt des Sozialpädiatrischen Zentrums) und Christina Metzelthin, Sozialarbeiterin M.A. im SPZ.

Michael Klinkert und Marcel Witeczek standen einst unter anderem bei Bayern München und Borussia Mönchengladbach unter Vertrag. Heute helfen sie Kindern und Jugendlichen, denen es gesundheitlich nicht so gut geht. „Nach unserer aktiven Zeit in der Bundesliga unterstützen wir seit vielen Jahren die AOK Rheinland/Hamburg in der Sportförderung für Kinder und Jugendliche“, sagt Michael Klinkert. Präventionsprojekte für Schulen und mit Sportvereine stehen dabei unter anderem auf dem Programm. „Wir versuchen dabei den Kindern zu vermitteln, wie wichtig Sport, Bewegung und gesunde Ernährung für sie sind“, erklärt Klinkert.

Die beiden AOK-Sportreferenten besuchen zudem in jedem Jahr rheinische Kinderkliniken, um dort etwas für die Kinder zu tun, die durch Krankheiten oder Behinderungen unter Umständen nur sehr eingeschränkt am Schul- oder Vereinssport teilnehmen können.

Fliesen legen und mehr ... H.B. Uerlings Fliesenfachbetrieb

Über 30 Jahre
Berufserfahrung

Wir übernehmen sämtliche Arbeiten die bei der Altbausanierung und im Neubau anfallen.

Das bedeutet, Sie benötigen in der Planungs- und Ausführungszeit nur einen Ansprechpartner.

Wir beauftragen qualifizierte Fachfirmen oder arbeiten mit Handwerkern Ihres Vertrauens zusammen.

Sie können selbstverständlich Eigenleistungen erbringen und wir führen nur Teilleistungen aus.

Leistungsumfang:

- Fliesenarbeiten aller Art
- Natursteinarbeiten
- Reparaturservice
- Versiegelungsarbeiten
- Balkonsanierung incl. Dachdeckerarbeiten
- Trockenbauarbeiten
- Mauer-, Putz- und Estricharbeiten
- Elektro- und Installationsarbeiten
- Handwerkervermittlungs-Service
- Durchführung von Renovierungs- und Terminarbeiten auch in der Nacht, sowie an Sonn- und Feiertagen
- Aus- und Einräumen von Wohnungen im Zuge von Renovierungsarbeiten
- Endreinigung

Wir garantieren Ihnen eine optimale Leistungsausführung bei fairen Preisen und würden uns freuen auch für Sie tätig werden zu dürfen.

Hauptstraße 166 · 52372 Kreuzau · Tel. 0 24 22/47 33 · Fax 0 24 22/90 33 05 · Mobil 0172/2 63 85 76



Ihr Schlüsseldienst mit Fachgeschäft in Kreuzau

Dürener Str.11a
52372 Kreuzau
02422 - 90 48 094

info@sigra-tec-kreuzau.de
www.sigra-tec-kreuzau.de

SiGra-tec



Einbruchschutz jetzt
mit uns,
wir beraten Sie gerne



Damit er keine Chance hat

..... und Sie sich sicher fühlen

BERATUNG ✓

VERKAUF ✓

MONTAGE ✓

TÜRÖFFNUNG ✓

Zum vierten Mal stand jetzt das Kinderzentrum des St. Marien-Hospitals auf dem Besuchsplan. Bei einem ausführlichen Gespräch im Sozialpädiatrischen Zentrum erfuhren sie nach der Spendenübergabe etwas über die Arbeit dort mit Kindern und Jugendlichen. Weitere Informationen: Caritas Trägergesellschaft West gGmbH, Düren.



Foto (© K. Erdem) v. l.: Marcel Witeczek (AOK-Sportreferent), Christina Metzeltin (Sozialarbeiterin M.A.), Dr. med. Dirk Mundt (Chefarzt Sozialpädiatrisches Zentrum), Michael Klinkert (AOK-Sportreferent) und Dr. med. Bodo Müller (Chefarzt der Kinder- und Jugendpsychiatrie).

Wilma Schneiderbeck malt seit fast 30 Jahren. Ihren Stil bezeichnet sie selbst als vielseitig und nicht festgelegt. Die Mutter von vier Kindern und Großmutter von zehn Enkeln besuchte Kurse und Workshops bei den Künstlern Ute Adolphs, Uriel, Hildegard Burggraef und Dietmar Heinzel. Neben dem eigentlichen Malen und verschiedenen Techniken wurde darin auch vermittelt, das zu malen, was man fühlt, nicht nur das, was man sieht. So entsteht ein Bild im Kopf, das sie dann umsetzt. Sie malt hauptsächlich in Acryl: So kann sie beim Malen sofort etwas sehen, kreativ sein und sich richtig austoben. „Die Farben müssen knallen“, so Schneiderbeck. Dass sie das in den Bildern der in Erkelenz wohnenden Rentnerin tun, davon können sich nun alle im St. Elisabeth-Krankenhaus vor den farbenfrohen Werken überzeugen.

„Wir freuen uns, mit den regelmäßig stattfindenden und wechselnden Ausstellungen in unserem Künstlergang Farbpunkte zu setzen und die Betrachter, die daran vorbeigehen oder davor verweilen, anzuregen“, so Jens Hauschild, kaufmännischer Direktor des St. Elisabeth-Krankenhauses. Ziel von Kunst im Krankenhaus ist es, den Heilungsprozess zu unterstützen, denn sie kann die Aufmerksamkeit der Patienten erregen und sie von der Krankenhausatmosphäre ablenken, Hoffnung oder Geborgenheit vermitteln, erfreuen oder trösten.

Weitere Informationen: Caritas Trägergesellschaft West Düren.

Kunstaussstellung „Natur trifft Phantasie“ im St. Elisabeth-Krankenhaus Jülich

**Wilma Schneiderbeck zeigt ihre Bilder im Künstlergang
des Jülicher Krankenhauses**

Wilma Schneiderbeck stellt zurzeit ihre Werke im St. Elisabeth-Krankenhaus aus. Die Ausstellung „Natur trifft Phantasie“ im Künstlergang des Krankenhauses dauert noch bis zum 31. Dezember 2015. Alle Interessierten sind herzlich eingeladen, die Bilder anzuschauen.



Foto (© K. Erdem) v. l.: Jens Hauschild (kfm. Direktor St. Elisabeth-Krankenhaus) und Wilma Schneiderbeck im „Künstlergang“ des Jülicher Krankenhauses.

Tel. **8 66 63**

GLASEREI WASCHMANN

Steinbißstraße 7 · 52353 Düren-Echtz (Nähe Kirche)
Telefon (0 24 21) 8 66 63 · Telefax (0 24 21) 8 23 73
E-Mail: Glaserei-Waschmann@t-online.de

- Glasreparaturen ■ Isolierglas in Altbaufenster
- Fenster, Türen und Wintergärten ■ Duschatbrennungen
- Abdichtungs- und Versiegelungsarbeiten

**Besuchen
Sie unsere
Ausstellung**

- Wohndesign in Glas
- Exclusive Spiegel und Glastische
- Sandstrahldekore aus Glas
- Künstlerische Glasgestaltung
- Glastüren und Vitrinen
- Geschenkboutique



brillenglas.de

BIS ZU **90%**
WENIGER BLENDUNG*

DER ABEND KOMMT. DIE BRILLE BLEIBT.

EyeDrive – die neue Sehklasse

Erleben Sie bei uns
die neue Sehklasse!

* Der Reflexionsgrad Nacht liegt bis zu 90 % unter dem Reflexionsgrad unentspiegelter Brillengläser aus Kunststoff 1.6.



Ihr Brillenberater
Optik Reischle
Schumacherstr. 11 · 53909 Zülpich
Tel. 02252-5002 · 02252-7051

Unsere Öffnungszeiten:

Mo., Di., Do., Fr. 9.00 – 12.30 Uhr
14.30 – 18.30 Uhr
Mi. 9.00 – 12.30 Uhr
Sa. 9.00 – 13.00 Uhr

www.optik-reischle.de



rupp und hubrach brillenglas
Gleitsichtgläser mit
Verträglichkeitsgarantie!

Ihr Service-Partner rund um's Auto

SELOG
GMBH



Ohrem Reifencenter
KFZ-Meisterwerkstatt

Zergöist
PARTNERBETRIEB

Geht Ihnen ein Licht auf?
Ist die Sicht O.K.?

**Kostenloser
Lichttest im Oktober!**

Winterreifen noch OK???
Wir haben den Testsieger.



Am Meilenstein 3 · 53909 Zülpich
Tel.: +49 (0) 22 52 - 835 28-0
Fax: +49 (0) 22 52 - 835 28-29

Walzmühle 2 · 52349 Düren
Tel.: +49 (0) 24 21 - 944 10
Fax: +49 (0) 24 21 - 419 38

info@selog.eu
www.selog.eu

